

Amplificateur A.D. Audio (André Dumortier)

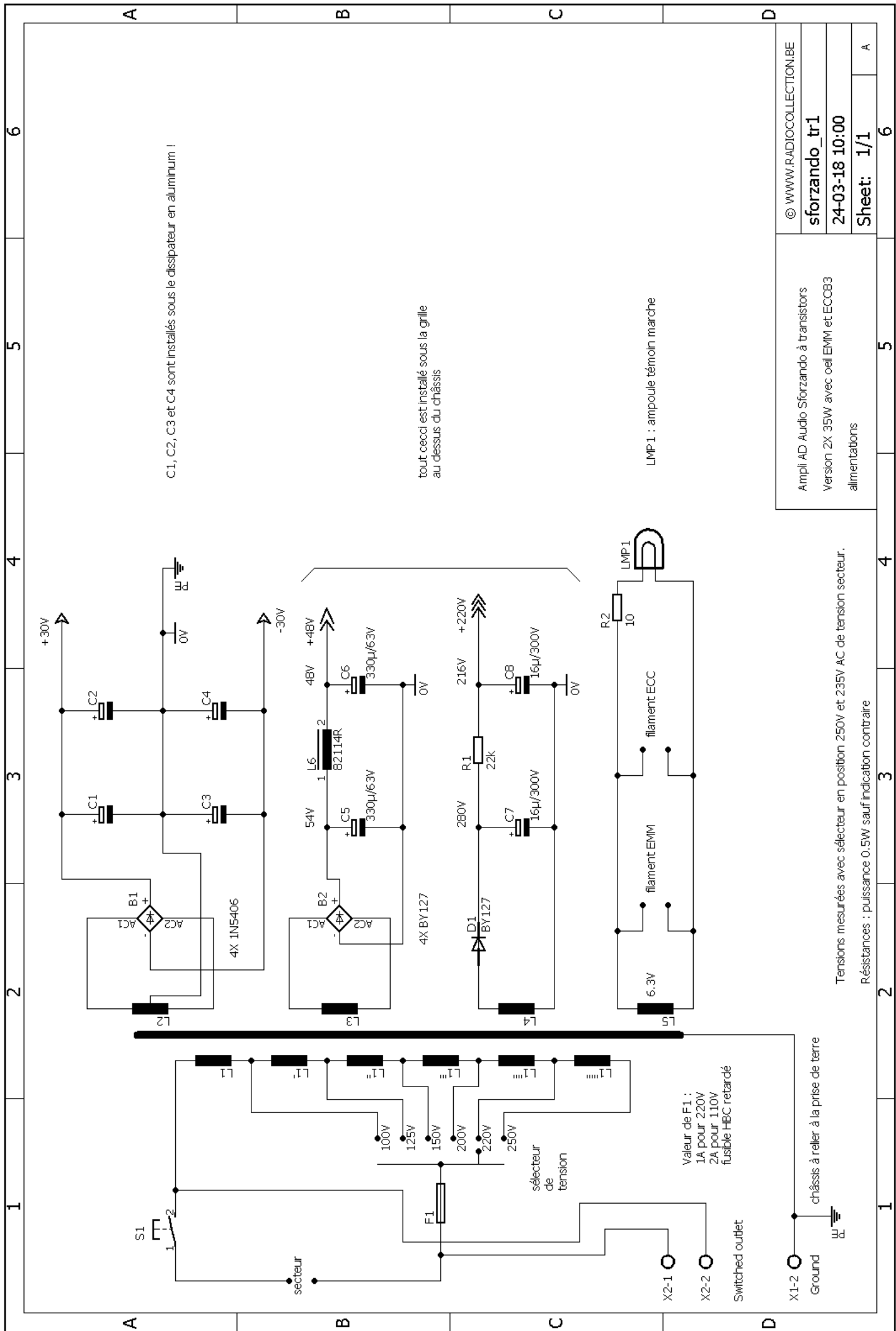
Modèle Sforzando 2X 35W, à transistors + ECC83 et EM84/EMM803

Relevé de schémas, mars 2018

Sans certitude d'être 100% conforme, des erreurs peuvent exister

Pour usage de dépannage uniquement !

© Thierry Magis – www.radiocollection.be



C1, C2, C3 et C4 sont installés sous le dissipateur en aluminium !

tout ceci est installé sous la grille au dessus du châssis

LMP1 : ampoule témoin marche

Ampli AD Sforzando à transistors
 Version 2X 35W avec oeil EMM et ECC83
 alimentations

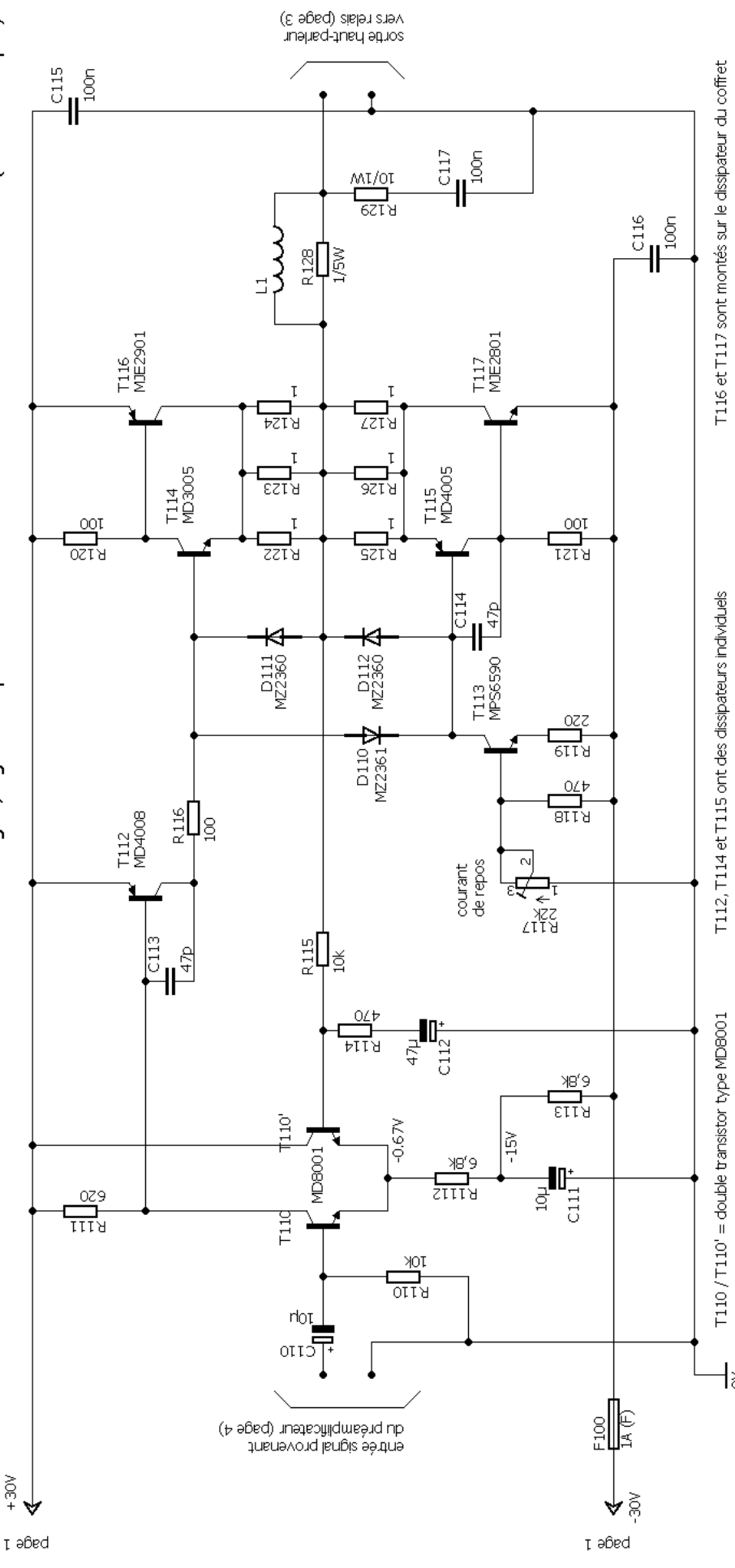
Tensions mesurées avec sélecteur en position 250V et 235V AC de tension secteur.
 Résistances : puissance 0.5W sauf indication contraire

6 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 6

A B C D

Sans signal, régler R117 pour avoir entre 23 et 25mV aux bornes de R124 et R127 (courant de repos).



T116 et T117 sont montés sur le dissipateur du coffret
 L110 bobinée sur la résistance R128

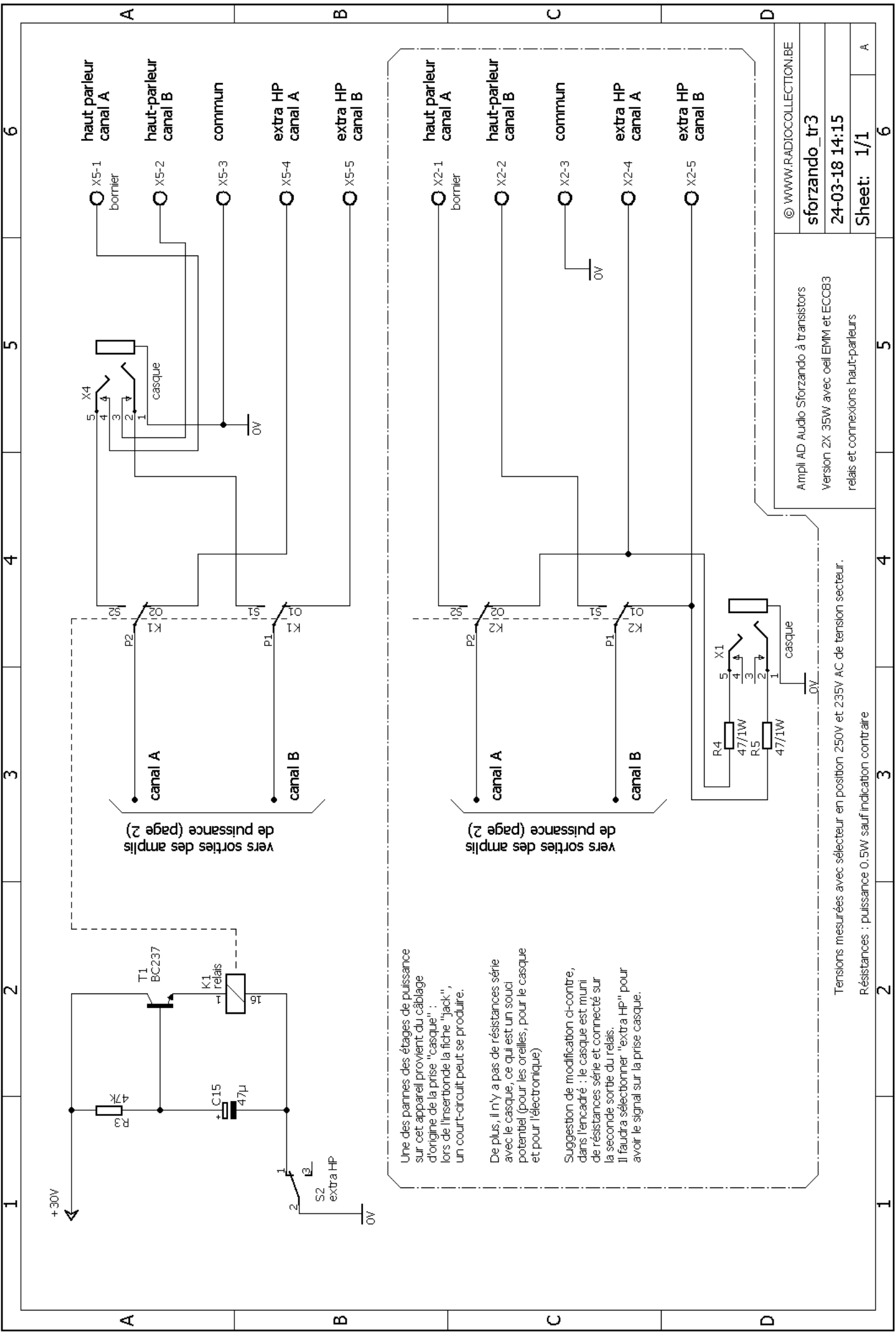
T112, T114 et T115 ont des dissipateurs individuels
 D110, D111 et D112 sont des "stabilisateurs":
 D110 = 1.4V, D111 et D112 : 0.7V
 contrairement aux zeners, usage en sens direct

T110 / T110' = double transistor type MD8001
F100 sur panneau arrière

Second canal totalement identique à celui-ci, numéros composants commençant par 2xx

Tensions mesurées avec sélecteur en position 250V et 235V AC de tension secteur.
 Résistances : puissance 0.5W sauf indication contraire

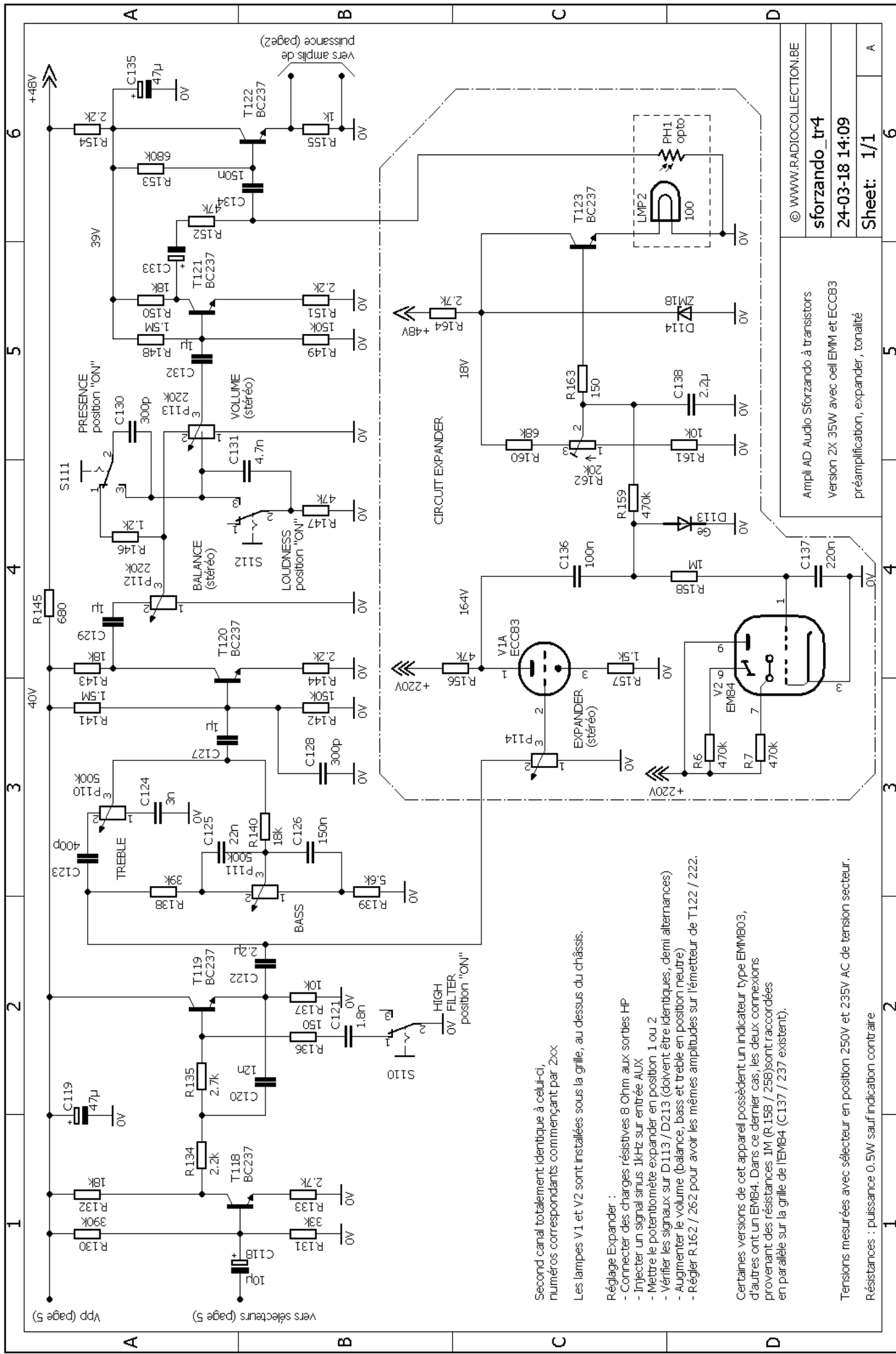
© WWW.RADIOCOLLECTION.BE	
Ampli AD Audio Sforzando à transistors	
sforzando_tr2	
Version 2X 35W avec oeil EMM et ECC83	
24-03-18 14:14	
Sheet: 1/1	A



© WWW.RADIOCOLLECTION.BE
sforzando_tr3
 24-03-18 14:15
 Sheet: 1/1

Ampli AD Audio Sforzando à transistors
 Version 2x 35W avec oeil EMM et ECC83
 relais et connexions haut-parleurs

Tensions mesurées avec sélecteur en position 250V et 235V AC de tension secteur.
 Résistances : puissance 0.5W sauf indication contraire



Second canal totalement identique à celui-ci, numéros correspondants commençant par 2xx

Les lampes V1 et V2 sont installées sous la grille, au dessus du châssis.

Réglage Expander :

- Connecter des charges résistives 8 Ohm aux sorties HP
- Injecter un signal sinus 1KHz sur entrée AUX
- Mettre le potentiomètre expander en position 1 ou 2
- Vérifier les signaux sur D113 / D213 (doivent être identiques, demi alternances)
- Augmenter le volume (balance, bass et treble en position neutre)
- Régler R162 / 262 pour avoir les mêmes amplitudes sur l'émetteur de T122 / 222.

Certaines versions de cet appareil possèdent un indicateur type EMM803, d'autres ont un EMB4. Dans ce dernier cas, les deux connexions provenant des résistances 1M (R158 / 258) sont raccordées en parallèle sur la grille de l'EMB4 (C137 / 237 existent).

Tensions mesurées avec sélecteur en position 250V et 235V AC de tension secteur.

Résistances : puissance 0.5W sauf indication contraire

Ampli AD Audio Sforzando à transistors
Version 2X 35W avec ocell EMM et ECC83
préamplification, expander, tonalité

© WWW.RADIOCOLLECTION.BE
sforzando_tr4
24-03-18 14:09
Sheet: 1/1

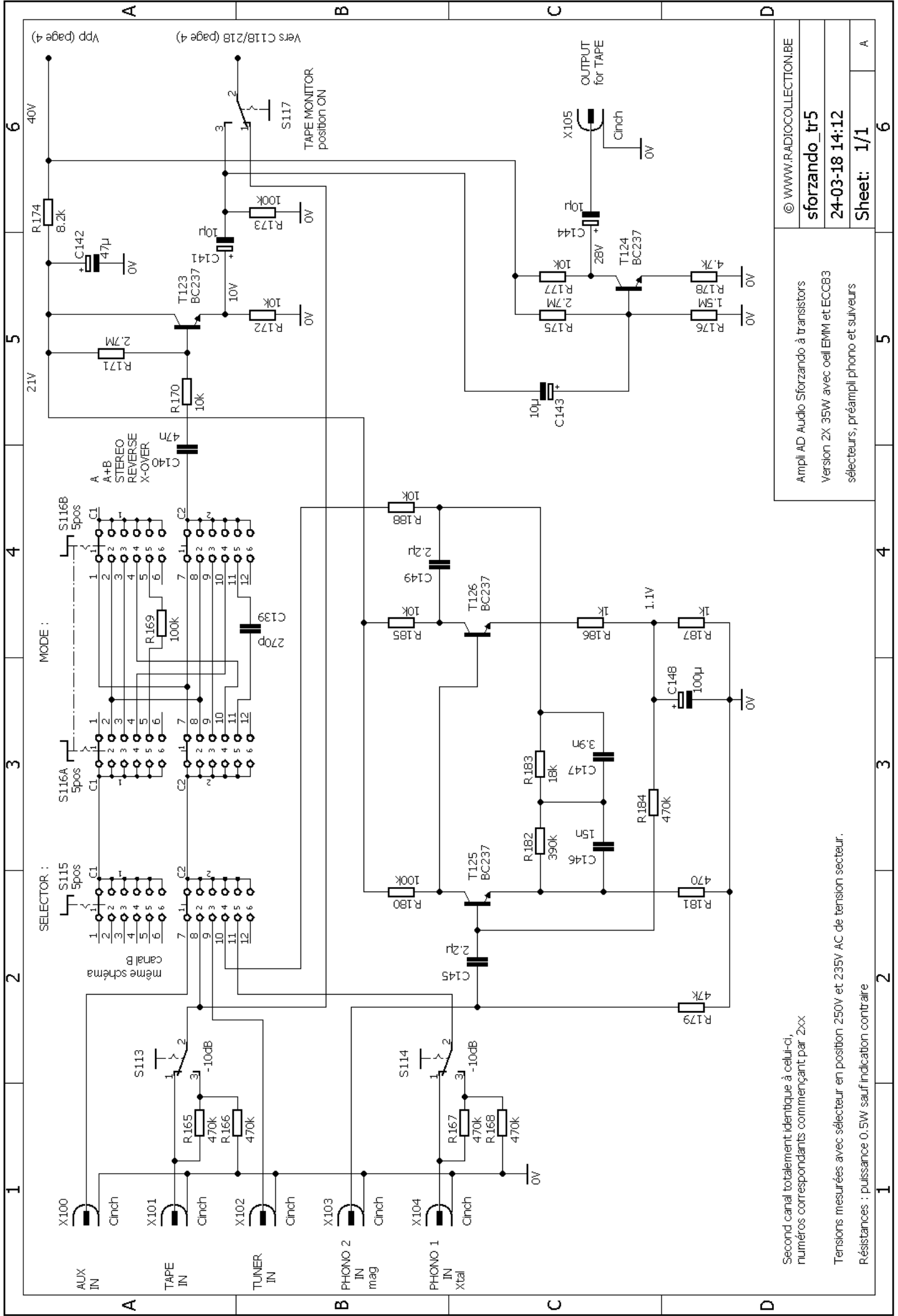
Vpp (page 5)

vers sélecteurs (page 5)

vers amplis de puissance (page 2)

6 5 4 3 2 1

A B C D



Second canal totalement identique à celui-ci,
numéros correspondants commençant par 2xx

Tensions mesurées avec sélecteur en position 250V et 235V AC de tension secteur.
Résistances : puissance 0.5W sauf indication contraire

Amplifi AD Audio Sforzando à transistors
Version 2x 35W avec oeil EMM et ECC83
sélecteurs, préampli phono et suivres

© WWW.RADIOCOLLECTION.BE
sforzando_tr5
24-03-18 14:12
Sheet: 1/1

Vpp (page 4)

Vers C118/218 (page 4)

V2

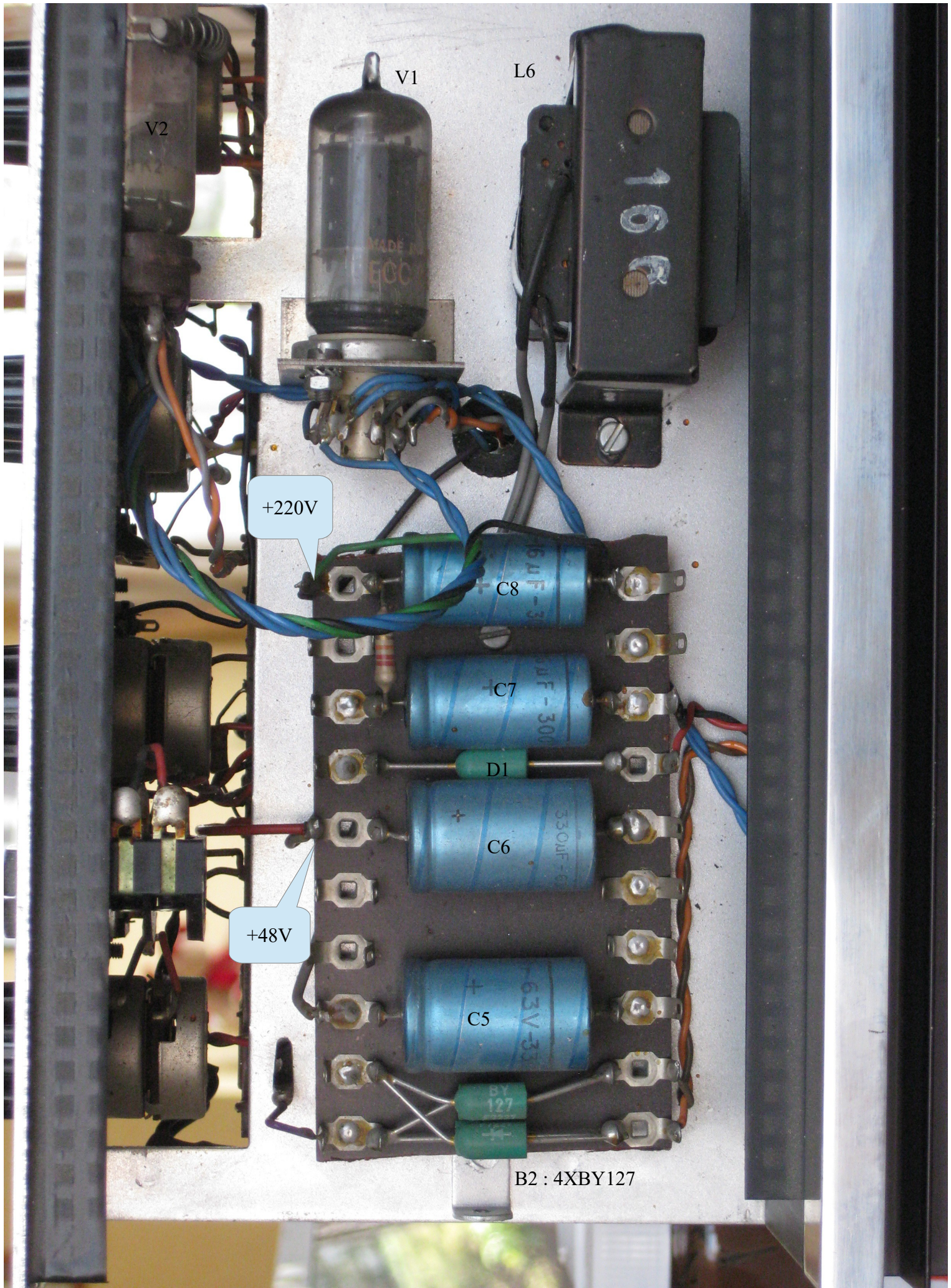
V1

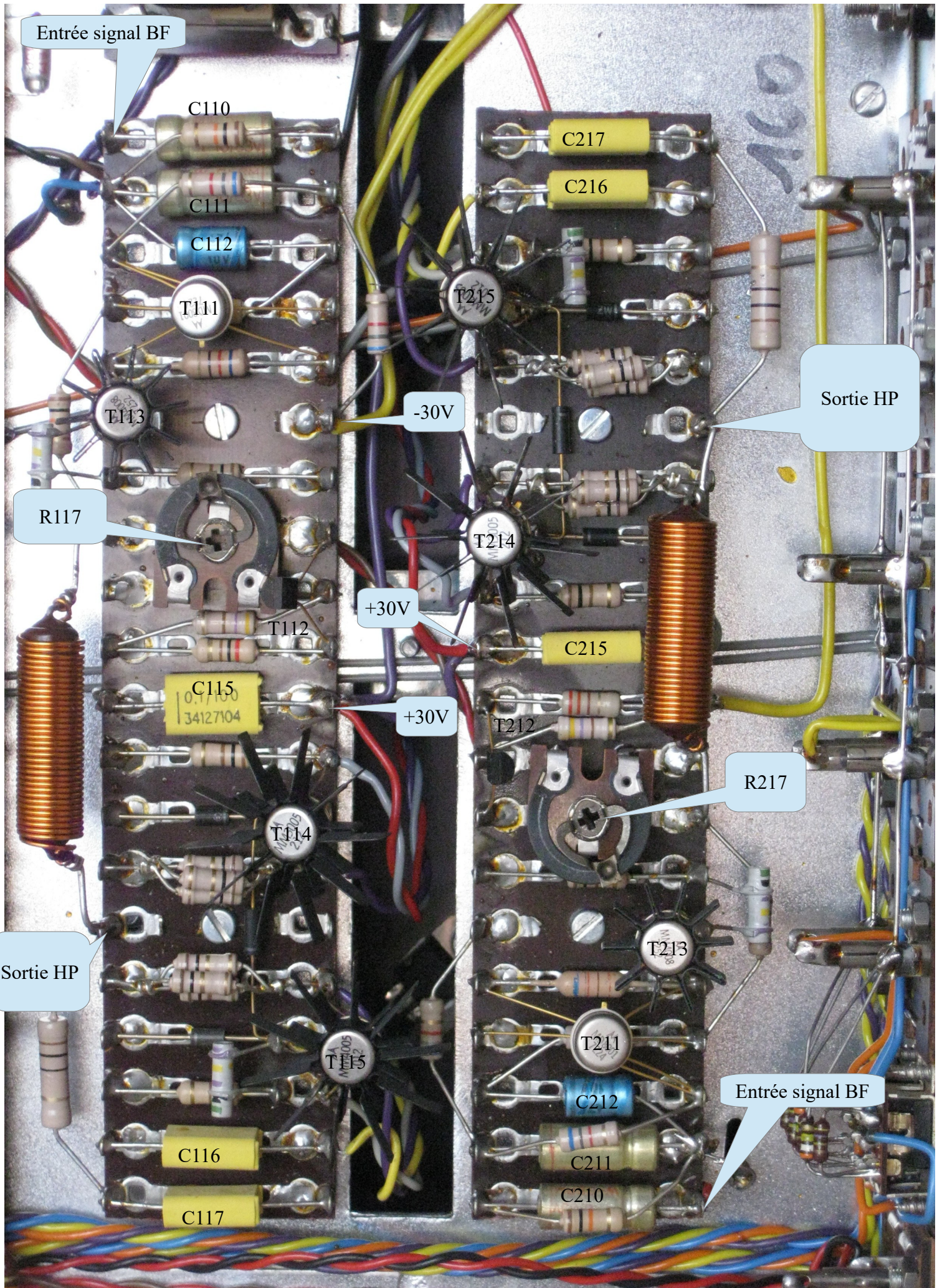
L6

+220V

+48V

B2 : 4XBY127





Entrée signal BF

C110

C111

C112

T111

T113

R117

T112

C115

T114

T115

C116

C117

T215

-30V

T214

+30V

+30V

T212

R217

T213

T211

C212

C211

C210

C217

C216

Sortie HP

Sortie HP

Entrée signal BF

Vers ampli de puissance

Vers ampli de puissance

C135

C134

T122

C235

C234

T222

C132 1µF ±10%★

T121

C232 ±10%★ 250V - 9B

T221

+48V

+48V

T123

T223

R162

R262

C138 EAO MKT1813 2.2µF

C238 EAO MKT1813 2.2µF

+220V

+220V

C136

C236

C119

C219

C129

C229 EAO MKT1813 1µF

C127 EAO MKT1813 1µF ±10%★

T120

C227 EAO MKT1813 1µF ±10%★

T220

C122 EAO MKT1813 2.2µF 10%★

C222 EAO MKT1813 2.2µF 10%★

C120 12K 63V

C220 12K 63V

